

# Regulamin promocji

## Przejdź na aktualne wersje oprogramowania Sage

### Postanowienia ogólne

1. Niniejszy **Regulamin** określa warunki uczestnictwa w promocji „Przejdź na aktualne wersje oprogramowania Sage”, organizowanej na zasadach sprzedaży premiowej (dalej: **Promocja**).
2. Organizatorem *Promocji* jest Sage.
3. *Promocja* trwa od 06.09.2018 r. do 26.09.2019 r. (dalej: **Okres promocyjny**).
4. Za prawidłowy przebieg *Promocji* i materiały z nią związane odpowiedzialna jest Marzena Szleszyńska.
5. *Promocja* jest organizowana na terenie Polski i ogłaszana w placówkach sieci sprzedaży Sage i sieci partnerskiej Sage (lista placówek na stronie: <http://www.sage.com.pl/gdzie-kupic/wojewodztwa>).
6. Użyte w *Regulaminie* określenia oznaczają:
  - a. **Regulamin** – oznacza niniejszy regulamin *Promocji*.
  - b. **Sage** – Sage spółka z ograniczoną odpowiedzialnością z siedzibą w Warszawie 02-305, Aleje Jerozolimskie 132, zarejestrowaną w rejestrze przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000228956 przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, NIP: 5262831503, REGON: 140045209, o kapitale zakładowym w wysokości 15.050.000 złotych.
  - c. **Uczestnik promocji** – przedsiębiorca w rozumieniu ustawy z dnia 6 marca 2018 r. Prawo Przedsiębiorców (Dz. U z 2018r. nr 646), zarejestrowany lub posiadający oddział na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, który posiadał *Licencję* lub *Subskrypcję Sage Symfonia / Sage Symfonia Start lub Sage Symfonia 2.0 / Sage Symfonia 2.0 Start* przed dniem rozpoczęcia niniejszej *Promocji*. *Uczestnik promocji* jest równocześnie *Zamawiającym*.
  - d. **Zamawiający** – strona *Umowy* nabywająca *Program* lub *Usługę* w celu związanym bezpośrednio lub pośrednio z prowadzoną działalnością gospodarczą lub zawodową, na której spoczywa zobowiązanie do opłacenia wynagrodzenia należnego Sage wskazanego w *Zamówieniu*.
  - e. **Użytkownik** – podmiot posiadający w danym *Okresie rozliczeniowym* uprawnienia do korzystania z *Programu* lub *Subskrypcji*. *Użytkownik* może być *Zamawiającym* albo wskazaną przez *Zamawiającego* osobą trzecią. *Użytkownik* może się zmienić w *Okresie rozliczeniowym* za opłatą wskazaną w *Cenniku*.
  - f. **Biuro rachunkowe** – przedsiębiorca w rozumieniu ustawy z dnia 6 marca 2018 r. Prawo Przedsiębiorców (Dz. U z 2018r. nr 646), zarejestrowany lub posiadający

oddział na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, który jako przeważającą formą działalności wskazał: Działalność rachunkowo - księgową; doradztwo podatkowe (PKD 69.20.Z).

- g. **Cennik** – szczegółowy i aktualizowany cennik *Programów i Usług* dostępny na stronie <https://www.sage.com.pl/uslugi/cenniki> („Nowy cennik Sage dla Firm” oraz „Nowy cennik Sage dla Biur Rachunkowych”).
- h. **Program** – oprogramowanie komputerowe wyprodukowane przez Sage wskazane w *Zamówieniu*, na które *Zamawiający* lub *Użytkownik* posiada *Licencję* lub aktualną *Subskrypcję* i/lub dla którego Sage świadczy *Usługi* wskazane w *Zamówieniu*. Programy dzielą się na „**Moduły Podstawowe**” – zawierające podstawowe funkcjonalności oraz moduły rozszerzające funkcjonalność *Modułów Podstawowych*, niedostępne bez odpowiedniego *Modułu Podstawowego* („**Rozszerzenia**”).
- i. **Licencja** – prawo do korzystania przez *Użytkownika* z *Programu* zgodnie z zasadami określonymi w *Umowie licencyjnej* opublikowanej na <http://sage.com.pl/regulaminy> („**Umowa licencyjna**”).
- j. **Subskrypcja** – tzw. Sage Program w Subskrypcji – *Licencja* ograniczona czasowo wraz z usługami aktualizacji i wsparcia technicznego *Programu* szczegółowo opisanymi na stronie [http://sage.com.pl/uslugi/uslugi\\_abonamentowe](http://sage.com.pl/uslugi/uslugi_abonamentowe), świadczonymi odpłatnie przez Sage na warunkach określonych w regulaminie programu w subskrypcji opublikowanego na stronie <http://sage.com.pl/regulaminy> (Regulamin Sage Program w Subskrypcji) przez *Okres rozliczeniowy*. Rodzaj i poziom usług objętych daną *Umową* zawiera *Zamówienie*.
- k. **Usługa** – tzw. Sage Gwarancja – usługi aktualizacji i wsparcia technicznego *Programu* szczegółowo opisane na stronie [http://sage.com.pl/uslugi/uslugi\\_abonamentowe](http://sage.com.pl/uslugi/uslugi_abonamentowe), świadczone odpłatnie przez Sage na warunkach określonych w regulaminie Sage Gwarancja opublikowanym na stronie <http://sage.com.pl/regulaminy> (Regulamin Sage Gwarancja) przez *Okres rozliczeniowy*. Rodzaj i poziom usług objętych daną *Umową* zawiera *Zamówienie*.
- l. **Okres rozliczeniowy** – wskazany w *Zamówieniu* okres świadczenia *Subskrypcji* lub *Usługi* przez Sage.
- m. **Umowa** – *Zamówienie* oraz niniejszy *Regulamin*. *Umowa* może zostać zawarta ustnie w trakcie rozmowy telefonicznej, jeżeli *Zamawiającemu* odczytane zostaną warunki *Zamówienia* wraz ze wskazaniem na niniejszy *Regulamin* oraz jeżeli osoba przyjmująca tak przedstawioną ofertę zadeklaruje, że jest uprawniona do składania oświadczeń woli w imieniu *Zamawiającego* i wyrazi zgodę na nagrywanie rozmowy.
- n. **Zamówienie** – zamówienie *Programu* złożone przez *Zamawiającego* określające m.in. *Użytkownika*, szczegółowe *Usługi*, *Okres rozliczeniowy* oraz wynagrodzenie należne Sage.
- o. **Migracja** – *Zamówienie* przez *Uczestnika promocji Programów Sage Symfonia 2.0 / Sage Symfonia 2.0 Start* lub *Sage Symfonia 50cloud* lub *Sage Kadry i Płace One Payroll* w ilości nie większej niż już posiadane *Programy Sage Symfonia / Sage Symfonia Start* lub *Sage Symfonia 2.0 / Sage Symfonia 2.0 Start*. Takie *Zamówienie* jest możliwe jedynie w ramach jednej linii programowej np.:
- Migracja z Sage Symfonia Finanse i Księgowość do Sage Symfonia 2.0 Finanse i Księgowość lub Sage Symfonia 50cloud.
  - Migracja z Sage Symfonia 2.0 Finanse i Księgowość do Sage Symfonia 50cloud.

- Migracja z Sage Symfonia Faktura lub z Sage Symfonia Handel Sprzedaż do Sage Symfonia 2.0 Handel Sprzedaż.
  - Migracja z Sage Symfonia Handel lub z Sage Symfonia Handel Sprzedaż i Magazyn do Sage Symfonia 2.0 Handel Sprzedaż i Magazyn.
  - Migracja z Sage Symfonia Kadry i Płace do Sage Kadry i Płace One Payroll.
  - Migracja z Sage Symfonia Środki Trwałe do Sage Symfonia 2.0 Środki Trwałe.
- Po *Migracji* wszelkie prawa (w tym *Licencja*) do korzystania z dotychczas posiadanego *Programu*, łącznie z jego aktualizacjami, rozbudowami, *Usługami* i aktywacjami ulegają wygaśnięciu, zaś od dnia przejścia *Licencja* przysługuje *Uczestnikowi promocji* wyłącznie *Program* zamówiony w ramach *Migracji*.
- p. **Sage Symfonia / Sage Symfonia Start** – nieaktualne i nie wspierane przez *Sage Programy* wraz z *Rozszerzeniami* przeznaczone dla małych i średnich przedsiębiorstw. Lista *Modułów Podstawowych* wchodzących w skład *Sage Symfonia / Sage Symfonia Start*:
- Sage Symfonia Start Mała Księgowość,
  - Sage Symfonia Start Faktura,
  - Sage Symfonia Start Handel,
  - Sage Symfonia Finanse i Księgowość,
  - Sage Symfonia Handel Sprzedaż,
  - Sage Symfonia Handel Sprzedaż i Magazyn,
  - Sage Symfonia Faktura,
  - Sage Symfonia Handel,
  - Sage Symfonia Kadry i Płace,
  - Sage Symfonia Środki Trwałe.
- q. **Sage Symfonia 2.0 / Sage Symfonia 2.0 Start** – aktualne i wspierane przez *Sage Programy* wraz z *Rozszerzeniami* przeznaczone dla małych i średnich przedsiębiorstw. Lista *Modułów Podstawowych* wchodzących w skład *Sage Symfonia 2.0 / Sage Symfonia 2.0 Start*:
- Sage Symfonia 2.0 Start Mała Księgowość,
  - Sage Symfonia 2.0 Start Faktura,
  - Sage Symfonia 2.0 Start Handel,
  - Sage Symfonia 2.0 Finanse i Księgowość,
  - Sage Symfonia 2.0 Handel Sprzedaż,
  - Sage Symfonia 2.0 Handel Sprzedaż i Magazyn,
  - Sage Symfonia 2.0 Środki Trwałe.
- r. **Sage Symfonia 50cloud** – aktualny i wspierany przez *Sage Program* do prowadzenia pełnej księgowości posiadający integrację z pakietem Office 365 Business Premium wraz z *Rozszerzeniami* przeznaczony dla małych i średnich przedsiębiorstw. Sage Symfonia 50cloud nie zawiera *Microsoft Office 365 Business Premium*.
- s. **Microsoft Office 365 Business Premium** – jeden z Pakietów Microsoft Office 365 stanowiący zbiór aplikacji i usług dostępnych z serwerów Microsoft. Dostęp abonamentowy.
- t. **Sage Kadry i Płace One Payroll** – aktualny i wspierany przez *Sage Program* wraz z *Rozszerzeniami* wspomagający zarządzanie płacami oraz danymi kadrowymi pracowników w małych, średnich i dużych firmach. Lista *Modułów Podstawowych* wchodzących w skład *Sage Kadry i Płace One Payroll*:

- Sage Kadry i Płace One Payroll Standard limit 20,
  - Sage Kadry i Płace One Payroll Standard limit 100,
  - Sage Kadry i Płace One Payroll Extra limit 150,
  - Sage Kadry i Płace One Payroll Extra limit 300,
  - Sage Kadry i Płace One Payroll Extra limit 500,
  - Sage Kadry i Płace One Payroll Extra no limit,
  - Sage HRCloud Komunikacja,
  - Sage HRCloud Szkolenia,
  - Sage HRCloud Rekrutacje.
- u. **Liczba Stanowisk / Stanowisko** – zapisany w *Licencji* limit użytkowników, którzy mogą korzystać z *Programu* jednocześnie.
- v. **Programy specjalne**
- Biuro Rachunkowe Online,
  - Sage HRcloud,
  - Sage Obieg Dokumentów,
  - Sage e-Audytor,
  - Zarządzanie Produkcją.
- w. **Cennik promocji** – oferta cenowa na *Zamówienie Sage Symfonia 2.0* i/lub *Sage Symfonia 2.0 Start* i/lub *Sage Symfonia 50cloud* i/lub *Sage Kadry i Płace One Payroll* przez *Uczestników promocji* nie posiadających aktywnych *Subskrypcji* lub *Usług* do Sage Symfonia 2.0 Finanse i Księgowość. Podane w *Cenniku promocji* ceny są cenami netto i nie zawierają podatku VAT. *Cennik promocji* stanowi **Załącznik nr 1** do niniejszego *Regulaminu*.
- x. **Tabela rabatów** – zestawienie rabatów, do jakich upoważnieni są *Uczestnicy promocji* posiadający aktywną *Usługę* do Sage Symfonia 2.0 Finanse i Księgowość, którzy składają *Zamówienie* na *Subskrypcję Sage Symfonia 50cloud*. *Tabela rabatów* stanowią **Załącznik nr 2** do niniejszego *Regulaminu*.

### Zasady promocji

7. *Promocja* skierowana jest do *Uczestników promocji*, którzy w *Okresie promocyjnym* dokonają *Migracji na Sage Symfonia 2.0 / Sage Symfonia 2.0 Start* i/lub *Sage Symfonia 50cloud* i/lub *Sage Kadry i Płace One Payroll* i/lub *Pakiety dla biur rachunkowych*.
8. *Promocja* polega na:
- a. Udzieleniu *Uczestnikom promocji* nieposiadającym aktywnej *Subskrypcji* lub *Usługi*
- 20% rabatu od cen *Subskrypcji* zawartych w *Cenniku* na *Migrację na Program w Subskrypcji* lub
  - prawa do *Migracji na Program w Licencji z Usługą* w cenie aktualizacji zawartej w *Cenniku*.
- lub
- b. Odliczeniu wartości niewykorzystanych miesięcy *Subskrypcji Programu Sage Symfonia 2.0 Finanse i Księgowość* *Uczestnikom promocji* posiadającym aktywną *Subskrypcję Programu Sage Symfonia 2.0 Finanse i Księgowość* przy *Migracji na Subskrypcję Programu Sage Symfonia 50cloud*. *Subskrypcja Sage Symfonia 50cloud* zostanie uruchomiona na nowy, pełny *Okres rozliczeniowy*.

9. *Uczestnik promocji składający Zamówienie na Microsoft Office 365 Business Premium w ilości stanowisk 5 lub więcej upoważniony jest do Zamówienia Microsoft Office 365 Business Premium z rabatem 20% od ceny w Cenniku.*
10. *Promocja nie dotyczy Programów specjalnych.*

#### **Postanowienia końcowe**

11. *Uczestnictwo w Promocji oznacza akceptację zasad określonych w niniejszym Regulaminie.*
12. *Niniejszy Regulamin jest jedynym dokumentem określającym zasady Promocji. Materiały reklamowe mają jedynie charakter promocyjno-informacyjny.*
13. *Promocja nie łączy się z innymi rabatami i promocjami.*
14. *Sage zastrzega sobie prawo wykluczenia Uczestnika promocji z Promocji ze skutkiem natychmiastowym, w przypadku stwierdzenia naruszenia postanowienia Regulaminu. Będzie to skutkowało koniecznością uiszczenia wynagrodzenia należnego Sage za Zamówienie w wysokości zgodnej z aktualnie obowiązującym Cennikiem bez zastosowania Zasad promocji.*
15. *W sprawach nieuregulowanych niniejszym Regulaminem stosuje się odpowiednio przepisy Kodeksu Cywilnego. Uczestnicy mogą składać reklamacje związane z przebiegiem Promocji w formie elektronicznej na adres e-mail: kontakt@sage.com.pl nie później niż po upływie 3 dni od daty zakończenia Promocji.*
16. *Wszelkie spory mogące wyniknąć w związku z realizacją Promocji będą rozstrzygane przez sąd właściwy miejscowo dla siedziby Sage.*
17. *Sage zastrzega sobie prawo do dokonania zmian w niniejszym Regulaminie (w tym zmiany terminu zakończenia Promocji) lub zawieszenia Promocji w każdym czasie bez podania przyczyny, z zastrzeżeniem praw uprzednio nabytych. Zmieniony Regulamin zostanie opublikowany na stronie internetowej <http://www.sage.com.pl/regulaminy> oraz placówkach sieci sprzedaży Sage.*